



MŪŠŲ
PINIGAI



NAUJASIS 50 EURŲ BANKNOTAS



EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EUROSISTEMA

www.nauji-euru-banknotai.eu
www.euro.ecb.europa.eu

SERIJOS „EUROPA“ 50 EURŲ BANKNOTAS

Naujasis 50 eurų banknotas euro zonoje į apyvartą bus išleistas 2017 m. balandžio 4 d. Jame, kaip ir serijos „Europa“ 20 eurų banknote, yra Europos – graikų mitologijos personažo, portretas.

Naujojo 50 eurų banknoto išleidimas į apyvartą yra nuolatinio eurų banknotų tobulinimo, siekiant, kad jie būtų dar saugesni, proceso dalis. Eurosistemos¹ centrinių bankų pareiga – užtikrinti eurų banknotų patikimumą, todėl nuolat tobulinamos jų apsaugos priemonės.

Viena iš tokių apsaugos priemonių – holograma. Joje bus langelis su portretu. Tai dėmesį patraukianti apsaugos priemonė, matoma iš abiejų banknoto pusių. Žiūrint į banknotą prieš šviesą, langelis hologramoje tampa permatomas, o jame pavaizduotas Europos portretas matyti iš abiejų banknoto pusių. Dėl šios banknotų gamybos technologijos naujovės banknotus dar sunkiau padirbti. Naujajame banknote dar yra smaragdo spalvos skaičius, kurio spalva, banknotą kreipiant, keičiasi iš tamsiai žalios į sodriai mėlyną.

50 eurų banknotas yra labiausiai naudojamas iš visų eurų banknotų nominalų: šio nominalo banknotų apyvartoje cirkuliuoja daugiau nei 8 milijardai, o tai sudaro apie 45 % visų šiuo metu apyvartoje esančių banknotų.

Jei norite gauti daugiau informacijos, kreipkitės į ECB ir Eurosistemos nacionalinių centrinių bankų spaudos tarnybas (žr. p. 11).

Išsamią informaciją, įskaitant atvaizdus ir vaizdo įrašus, apie visus eurų banknotus rasite interneto svetainėje adresu www.nauji-euru-banknotai.eu.



EURŲ BANKNOTAI

Pirmosios serijos eurų banknotai apyvartoje pasirodė 2002 m. Nuo to laiko spausdinimo ir vaizdo technologijos sparčiai pažengė į priekį. Pasitikėjimui eurų banknotais išsaugoti ir siekiant užkirsti kelią padirbinėtojų veiksams, banknotus reikėjo atnaujinti, kad jie taptų dar saugesni. Todėl Eurosistema ėmė palaipsniui leisti antrosios serijos, pavadintos Europos vardu, banknotus; juose pritaikytos patobulintos apsaugos priemonės.

Visų nominalų serijos „Europa“ banknotai yra lengvai atpažįstami, nes, palyginti su pirmąja serija, jie yra ryškesnių spalvų, o atvaizdai – labiau matomi. Naujuosiuose 5, 10, 20 ir dar pasirodysiančiuose 50 eurų banknotuose yra Europos portretas.

Grynieji eurai – apčiuopiamas Europos integracijos simbolis: eurus dabar naudoja 19 šalių gyvenantys 338 milijonai žmonių. Kadangi kainos yra eurai, paprasta įvairiose šalyse jas palyginti, pirkti ir parduoti prekes bei paslaugas. Verslininkams ir turistams keliaujant nebereikia keisti savo pinigų į vietos valiutą.



50 EURŲ BANKNOTAI

SERIJOS „EUROPA“ 50 EURŲ BANKNOTAS

KAS NAUJO



Priekinė pusė



Antroji pusė

Naujųjų eurų banknotų dizainas ir toliau pagrįstas tema „amžiai ir stiliai“, išsaugant tas pačias vyraujančias spalvas, kurios tik truputį pakeistos pagal patobulintas apsaugos priemones. Todėl šios serijos banknotus nesunku atskirti nuo pirmosios serijos banknotų. Eurų banknotų dizainą atnaujino Berlyne dirbantis nepriklausomas banknotų dizaineris Reinhold Gerstetter. Dabar banknotuose, atsižvelgus į ES plėtrą nuo 2002 m., parodytos ir naujos įstojusios šalys. Pavyzdžiui, Europos žemėlapyje pažymėtos Malta ir Kipras, „euro“ parašyta ne tik lotynų ir graikų rašmenimis, bet ir kirilica, o ECB santrumpa parašyta jau ne penkiais, bet dešimčia kalbinių variantų.

PIRMOSIOS SERIJOS 50 EURŲ BANKNOTAS



Priekinė pusė



Antroji pusė

> LENGVA PATIKRINTI

Kaip ir pirmosios eurų banknotų serijos, serijos „Europa“ banknotus lengva patikrinti taikant „apčiuopkite–pažvelkite–pakreipkite“ metodą.

1 APČIUOPKITE

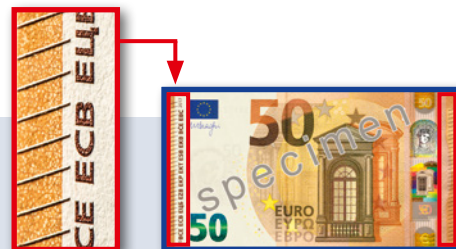


Banknoto popierius – pačiupinėkite banknotą. Jis šiugžda ir yra standus.

Spausdinto paviršiaus nelygumai – pagrindinio motyvo, raidžių ir didžiojo nominalo skaičiaus dažų sluoksnis yra storesnis.

> Kas naujo

Ant banknoto kairiojo ir dešiniojo kraštų yra trumpų iškilių brūkšnelių.



2 PAŽVELKITE



Vandens ženklas – pažvelkite į banknotą prieš šviesą. Blankiame atvaizde išryškėja banknoto nominalo skaičius ir pagrindinis motyvas.

> Kas naujo

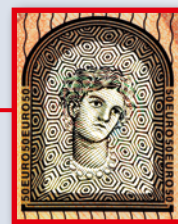
– Vandens ženklas su portretu

Išryškėja Europos portretas.



– Hologramoje langelis su portretu

Pažvelgus į banknotą prieš šviesą, hologramos viršutinėje dalyje esantis langelis tampa permatomas, jame išryškėja iš abiejų banknoto pusių matomas Europos portretas.



3 PAKREIPKITE



Holograma – pakreipkite banknotą. Sidabro spalvos juostelėje dešinėje matyti banknoto nominalo skaičius ir simbolis „€“.

> Kas naujo

– Smaragdo spalvos skaičius

Banknotą kreipiant blizga skaičiaus viršutinė arba apatinė dalis. Be to, skaičiaus spalva keičiasi iš ryškiai žalios į sodriai mėlyną.



– Hologramoje langelis su portretu

Hologramos viršutinėje dalyje esančiame langelyje matomas Europos portretas. Banknotą kreipiant, langelyje matyti ir banknoto nominalo skaičių juosiančios vaivorykštės spalvų linijos. Banknoto antrojoje pusėje langelyje matyti vaivorykštės spalvų nominalo skaičius.



PAGRINDINIAI FAKTAI APIE SERIJĄ „EUROPA“

- Naudos ir patobulintos serijos „Europa“ banknotų apsaugos priemonės padės geriau apsaugoti banknotus nuo padirbinėjimo.
- Naujieji eurų banknotai apyvartoje pasirodys palaipsniui, per keletą metų, didėjančia tvarka pagal nominalą. 2013 m. į apyvartą išleisti naujosios serijos 5 eurų banknotai, 2014 m. – 10 eurų banknotai, 2015 m. – 20 eurų banknotai. Toliau bus išleisti naujosios serijos 50 eurų banknotai. Jie apyvartoje pasirodys 2017 m. balandžio 4 d.
- Dar kelis mėnesius kartu su naujaisiais 50 eurų banknotais apyvartoje cirkuliuos ir pirmosios serijos 50 eurų banknotai, kol bus sunaudotos jų atsargos. Visų nominalų abiejų serijų banknotai apyvartoje cirkuliuos kartu.
- Kuriant seriją „Europa“ dalyvavo ir banknotų įrangos gamintojai bei kiti tiekėjai, kad galėtų pasirengti naujųjų banknotų išleidimui.
- Serijoje „Europa“ nebus 500 eurų nominalo banknotų, kaip ECB paaikšino 2016 m. gegužės 4 d. paskelbtame pranešime spaudai. Kiti nominalai – nuo 5 iki 200 eurų – bus toliau naudojami. Serijos „Europa“ 100 ir 200 eurų banknotus į apyvartą planuojama išleisti 2018 m. pabaigoje.
- Toliemoje ateityje gali būti nuspręsta, kad pirmosios serijos eurų banknotai nebus teisėta mokėjimo priemonė. Visuomenė apie tai būtų informuota iš anksto. Tačiau pirmosios serijos banknotai savo vertės niekada nepraras – juos bus galima neribotą laiką pasikeisti bet kuriame Eurosistemos nacionaliniame centriname banke.



➤ Tinkami sutrikusio regėjimo žmonėms

Kuriant visų nominalų serijos „Europa“ eurų banknotus pagalvota ir apie sutrikusio regėjimo žmones – kuo didesnis banknoto nominalas, tuo didesnis ir pats banknotas, todėl šie žmonės gali rasti reikiamą banknotą piniginiėje. Kadangi bendradarbiauta su regėjimo sutrikimų turinčiais žmonėmis, šios serijos banknotuose panaudota ir daugiau priemonių, padedančių šiai žmonių grupei banknotais naudotis užtikrintai. Pavyzdžiui, banknotų priekinėje pusėje nurodytas nominalo skaičius yra didesnis ir ryškesnis, o palei kraštus yra iškilumų, kuriuos galima apčiuopti. Serijos „Europa“ banknotuose išsaugotos pirmosios serijos banknotų vyraujančios spalvos, tik jos paryškintos, kad būtų lengviau atskirti įvairių nominalų banknotus.

NAUJIESIEMS 50 EURŲ BANKNOTAMS SKIRTA INFORMACINĖ KAMPANIJA

Pagrindinis 50 eurų banknotų informacinės kampanijos tikslas – informuoti visuomenę ir grynųjų pinigų tvarkytojus apie naujuosius banknotus ir jų apsaugos priemones.



2016 m. birželio 15 d. Eurosistemos seminare Madride paskelbiama 50 € partnerystės programos, skirtos banknotų įrangos gamintojams ir kitiems tiekėjams, pradžia

2016 m. liepos 5 d. Pradedamos internetinės varžybos „Tetris®“ naujasis 50 €²



2016 m. liepos 5 d. Europos Centriniam Banke Frankfurte pristatomas naujasis 50 eurų banknotas

2016 m. liepos 6 d. Banknotų įrangos gamintojai ir kiti tiekėjai gali pasiskolinti naujuosius 50 eurų banknotus ir juos testuoti savo patalpose arba ten, kur yra banknotų įranga, kad naujiesiems banknotams galėtų pritaikyti savo įrenginius ir aparatus



2016 m. IV ketv. Nacionaliniai centriniai bankai platina leidinius apie naujosios serijos 50 eurų banknotus komerciniams bankams, policijai, prekybos rūmams, profesiniams susivienijimams ir kt. Interneto svetainėje www.nauji-euru-banknotai.eu atnaujinama mokomoji medžiaga „Knowledge of Banknotes“ ir „Euro Cash Academy“



4 savaitės iki išleidimo. 3 milijonams prekybos vietų euro zonoje pristatomi lankstinukai apie naują 50 eurų banknotą

2017 m. Internete paskelbiami filmukai apie naują 50 eurų banknotą



2017 m. balandžio 4. Naujasis 50 eurų banknotas išleidžiamas į apyvartą

> Eurų banknotų atvaizdai

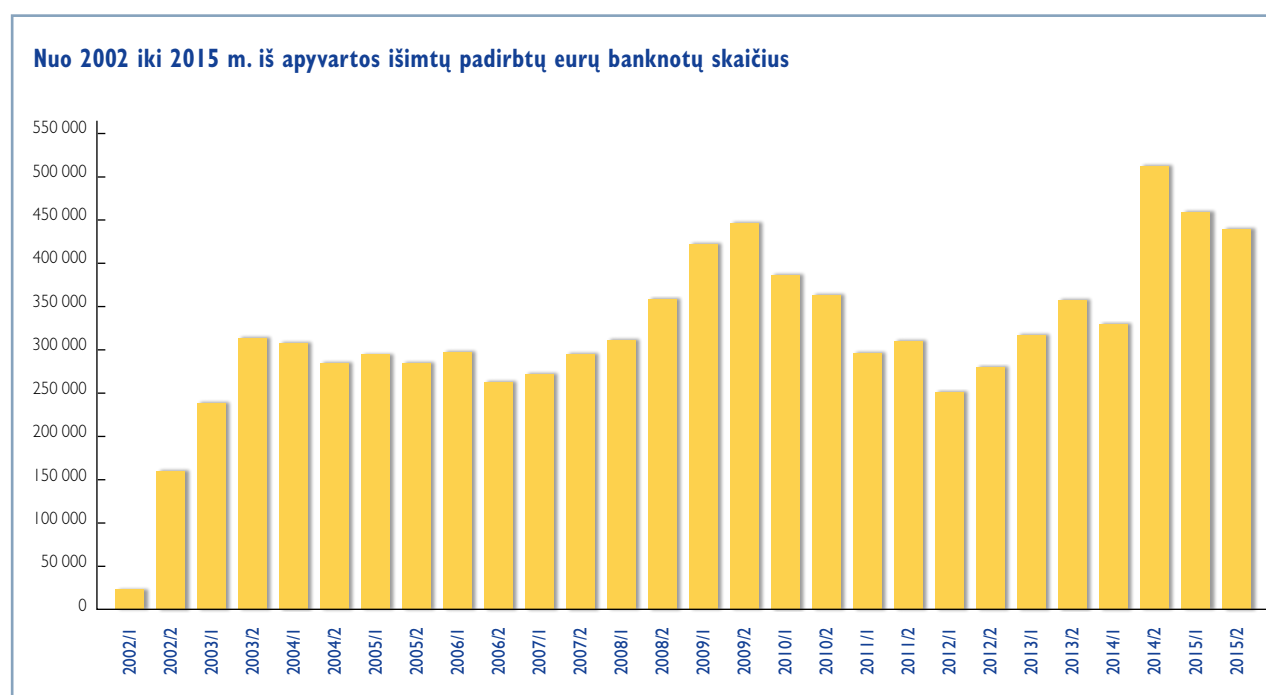
Eurų banknotų atvaizdai apsaugoti skaitmeninėmis technologijomis. Organizacijos, turinčios teisę atgaminti eurų banknotų atvaizdus, turėtų kreiptis dėl neapsaugotų atvaizdų. Norėdami juos gauti, naudotojai pirmiausia turi pasirašyti konfidencialumo deklaraciją, kurią galima gauti parašius el. laišką adresu info@ecb.europa.eu.

Daugiau informacijos pateikiama internete adresu www.ecb.europa.eu/euro/banknotes/images/html/index.lt.html.

EURŲ BANKNOTŲ APSAUGA

> Veiksminga apsauga nuo padirbinėjimo

Eurosistema deda daug pastangų, kad visuomenė ir profesionalūs grynųjų pinigų tvarkytojai žinotų, kaip atpažinti padirbtus banknotus. Ji taip pat skelbia banknotų autentiškumo tikrinimo įrenginių ir tvarkymo aparatų, kurie yra oficialiai pripažinti, kaip atpažįstantys padirbtus banknotus ir nebegrąžinantys jų į apyvartą, sąrašus.



Be to, ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos Komisija (atsakinga už informacijos apie padirbtas eurų monetas teikimą), nacionaline policija, Europolu ir Interpolu. Kitas svarbus apsaugos nuo padirbtų banknotų būdas – užtikrinti, kad visuomenė būtų tinkamai informuota apie naujuosius banknotus.



PARTNERYSTĖS PROGRAMA

Norėdami padėti grynųjų pinigų sektoriui pasirengti naujųjų 50 eurų banknotų išleidimui į apyvartą, nuo 2016 m. balandžio 4 d. Eurosistemos nacionaliniai centriniai bankai suteikia galimybę banknotų įrangos gamintojams nacionaliniuose centriniuose bankuose testuoti naująjį 50 eurų banknotą. Nuo 2016 m. liepos 6 d. banknotų įrangos gamintojai galės pasiskolinti naująjį 50 eurų banknotą ir jį testuoti savo patalpose arba ten, kur yra banknotų įranga.

Supažindinimui su 50 eurų banknotais skirta Partnerystės programa oficialiai pradėta 2016 m. birželio 15 d. Ispanijos centriniame banke *Banco de España* įvykusiame Eurosistemos seminare. Kaip ir panašios programos, vykdytos 2015 m. rengiantis išleisti naujuosius 20 eurų banknotus, kurioje dalyvavo per 500 įvairiems sektoriams atstovaujančių partnerių iš visos Europos, šios programos tikslas – užtikrinti, kad euro zonoje būtų laiku pritaikyti visi įrenginiai ir aparatai.

Pagal programą, banknotų įrangos gamintojams, tiekėjams ir klientams bei naudotojams siūlomos įvairios mokomosios priemonės ir mokomoji medžiaga. Didžioji dalis šių priemonių ir medžiagos yra parengta oficialiomis ES kalbomis.

Pagal Partnerystės programą, ECB ir 19 Eurosistemos šalių nacionaliniai centriniai bankai:

➤ tiesiogiai bendraus su partneriais apie seriją „Europa“ ir būtinybę pritaikyti grynųjų pinigų tvarkymo aparatus ir autentiškumo tikrinimo įrenginius naujesiems 50 eurų banknotams;

➤ organizuos įvairius renginius ir kitą veiklą, skirtą iš anksto informuoti apie išleidžiamus naujuosius 50 eurų banknotus;

➤ platins elektroninę ir spausdintinę informacinę medžiagą apie naujuosius banknotus 23 oficialiomis Europos Sąjungos kalbomis, kad padėtų partneriams perduoti informaciją jų tikslinėms grupėms;

➤ siūlys partneriams pasirašyti susitarimo memorandumą, pagal kurį jie įsipareigoję laiku padėti pritaikyti banknotų tvarkymo aparatus, autentiškumo tikrinimo įrenginius ir bilietų bei smulkių prekių pardavimo automatus naujesiems 50 eurų banknotams.

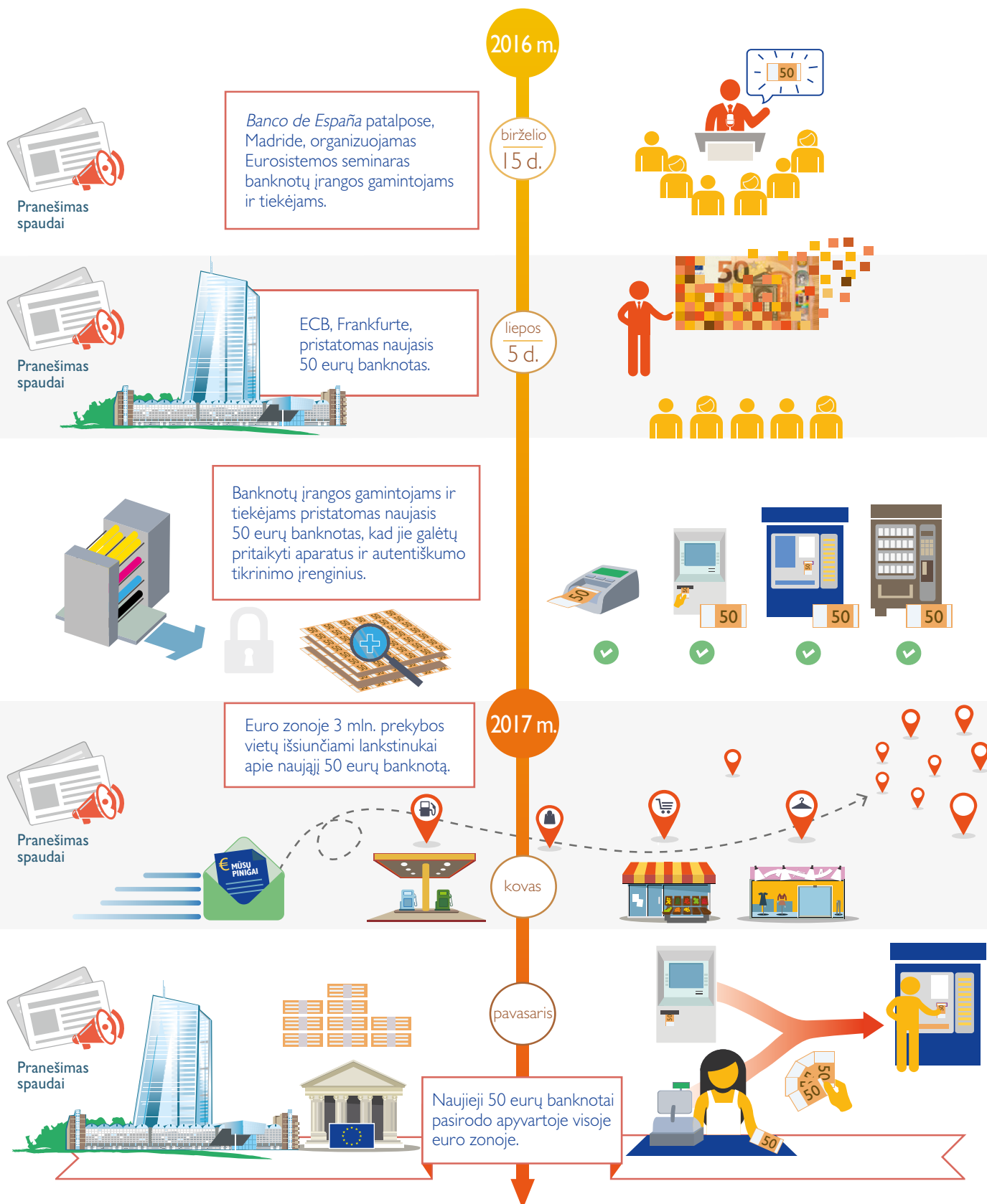
Banknotų įrangos gamintojai ir kiti tiekėjai turėtų kuo greičiau pradėti rengtis pritaikyti savo gaminamą įrangą naujesiems banknotams. Tikimasi, kad ir banknotų tvarkymo aparatų bei autentiškumo tikrinimo įrenginių naudotojai kuo anksčiau susisieks su savo tiekėjais ir gamintojais, kad galėtų pradėti rengtis savo prietaisų pritaikymui. Visi, kas planuoja įsigyti banknotų tvarkymo aparatą ir (arba) autentiškumo tikrinimo įrenginį, turėtų kreiptis į savo tiekėją ir išsiaiškinti, ar aparatas (įrenginys) gali būti pritaikytas naujesiems banknotams.

Banknotų autentiškumo tikrinimo įrenginių ir tvarkymo aparatų, kuriuos oficialiai patikrino Eurosistemos centriniai bankai ir patvirtino, kad jie atpažįsta naujuosius 5, 10 ir 20 eurų banknotus, sąrašai pateikti ECB interneto svetainėje (www.ecb.europa.eu/euro/cashprof/cashhand/devices/html/results.lt.html). Šie sąrašai bus papildyti, kai Eurosistemos centriniai bankai patikrins, ar įrenginiai ir aparatai tinkami naujesiems 50 eurų banknotams. Atnaujinti sąrašai bus paskelbti ECB interneto svetainėje šiais ir 2017 metais.



NAUJASIS 50 EURŲ BANKNOTAS

PAGRINDINĖS DATOS



EUROSISTEMOS SPAUDOS TARNYBOS



EUROPEAN CENTRAL BANK
EUROSISTEMA

European Central Bank
Directorate General Communications
Sonnemannstraße 20
60314 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
Email: info@ecb.europa.eu
www.new-euro-banknotes.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr



LATVIJAS BANKA
EIROSISTĒMA

Jānis Silkalns
Preses sekretārs
K. Valdemara ielā 2A, Rīgā
LV-1050
Tel.: +371 6702 23594
E-pasts: presdienests@bank.lv
Interneta vietne: www.bank.lv



ÖNB
OESTERREICHISCHE NATIONALBANK
EUROSISTEM

Christian Gutteder
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6900
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutteder@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoester
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios
y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



Public Relations Division
Gedimino pr. 6
01 103 Vilnius
Lithuania
Tel.: +370 5 268 0072
E-mail: media@lb.lt
Internet: www.lb.lt



Direção de Comunicação
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Correio eletrónico: info@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 9566 3511
Fax: +49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Olivier Aubry
Chef du service de la Communication
externe et digitale
007-1049
9, rue du Colonel Driant
75049 Paris CEDEX 01
France
Tel.: +33 1 42 92 39 00
Télécopie: +33 1 42 92 39 41
Courriel: service.de.presse@banque-france.fr
Internet: www.banque-france.fr



Marc Konsbruck
Communication Officer
2, boulevard Royal
L-2983 Luxembourg
Tél.: +352 4774 4265
Télécopie: +352 4774 4910
Courriel: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



Odnosi z javnostmi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 777
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Antonella Dragotto
Capo Divisione Stampa e Relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 5566
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



Clive Bartolo
Ufficial Ewlieni għall-Komunikazzjoni
Pjazza Kastilja
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša I
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2147
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: info@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



Banc Ceannais na hÉireann
Central Bank of Ireland
Eurosistem

Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



Richard Brander
Vanhempi tiedottaja / Senior informator
Snellmaninkatu / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: richard.brander@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi / www.finlandsbank.fi



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESKRAHK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK
BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ĆENTRALI EWROPEW
EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM